Urschrift - Originale

MARKTGEMEINDE NEUMARKT
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI EGNA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Vizesekretariat | Vicesegreteria

ENTSCHEID - DETERMINA

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN | LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

vom **03.11.2026** del

REG. NR.

584

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore

Arch. Alexander Pedevilla
Hartmannweg/via Hartmann 53 – 39042 Brixen/Bressanone
Steuernr./codice fiscale PDVLND71A30M067F – Mehrwertsteuernr./ partita IVA 02212920215
Gesamtbetrag/importo totale 5.780,73 Euro

Arch. Armin Pedevilla
Paul-von-Sternbach-Straße/Via-Paul-von-Sternbach 1 – 39031 Bruneck/Brunico
Steuernr./codice fiscale PDVRMN73H11M067I Mehrwertsteuernr./partita IVA 02310980210
Gesamtbetrag/importo totale 5.780,73 Euro

GEGENSTAND:	OGGETTO:
ERRICHTUNG EINER TURNHALLE UND MENSA FÜR DAS SCHULZENTRUM IN NEUMARKT - 3. ZUSATZAUFTRAG FÜR DIE VERHANDLUNGEN MIT DEN NACHBARKONDOMINIEN PALAIS FLAIMS UND KLOSTERANGER IM RAHMEN DER GENERALBAULEITUNG - LIQUIDIERUNG DER SALDOZAHLUNGEN AN ARCH. ALEXANDER PEDEVILLA UND ARCH. ARMIN PEDEVILLA - CUP C85E21000030004 CIG B9B31DADF9	**REALIZZAZIONE DI UNA PALESTRA ED UNA MENSA PER IL CENTRO SCOLASTICO DI EGNA - 3. INCARICO AGGIUNTIVO PER LE TRATTATIVE CON I CONDOMINI LIMITROFI PALAIS FLAIMS E KLOSTERANGER NELL'AMBITO DELLA DIREZIONE GENERALE - LIQUIDAZIONE DEL PAGAMENTO A SALDO ALL'ARCH. ALEXANDER PEDEVILLA ED ARCH. ARMIN PEDEVILLA - CUP C85E21000030004 CIG B9B31DADF9**

Finanziert von der Europäischen Union
Finanziert von der Europäischen Union - NextGenerationEU

Finanziato dall'Unione europea
Finanziato dall'Unione europea - NextGenerationEU

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 174 vom 29.06.2023 und internem Dienstleistungsvertrag Nr. 7 vom 24.11.2023 wurde der Auftrag für die Generalbauleitung, Endabrechnung und die Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase für die Errichtung einer Turnhalle und Schülermensa für das Schulzentrum von Neumarkt an die zeitweilige Bietergemeinschaft zwischen den Architekten Pedevilla Armin und Alexander, der Bergmeister S.R.L. und Geologe Gianfranco Dragà GMS, für einen ermäßigten Betrag (Abschlag 40,13 %) von 309.169,72 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag gleich 12.366,79 Euro und zuzüglich 22 % MwSt., gleich 70.738,03 Euro, insgesamt somit 392.274,54 Euro, erteilt.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 174 del 29.06.2023 e contratto di prestazione servizi interno n. 7 del 24.11.2023 è stato affidato l'incarico della direzione lavori generale, contabilità finale ed il coordinamento di sicurezza in fase di esecuzione per la costruzione di una palestra e mensa scolastica per il centro scolastico di Egna al Raggruppamento temporaneo tra professionisti tra gli architetti Pedevilla Armin ed Alexander, la Bergmeister S.R.L. ed il geologo Gianfranco Dragà GMS, nell'importo scontato (ribasso 40,13 %) di 309.169,72 Euro, più CNPAIA al 4 %, pari a 12.366,79 Euro, ed IVA al 22 %, pari a 70.738,03 Euro, complessivamente quindi a 392.274,54 Euro.

Das Bauvorhaben wird für einen Teilbetrag von 927.792,14 Euro mit Mitteln der Europäischen Union – Next Generation EU, finanziert:

L'opera viene finanziato in parte per un importo di 927.792,14, con le risorse previste dal PNRR – Next Generation EU:

PNRR M4 C1 I1.2 Mission 4 - Bildung und Forschung - Komponente 1 - Potenzierung des Bildungsangebots vom Kinderhort bis zur Universität - Investition 1.2 Plan für die Ausweitung der Ganztagsschule und Mensa

PNRR M4 C1 I1.2 Missione 4 - Istruzione e ricerca - Componente 1 - Potenziamento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università - Investimento 1.2 Piano di estensione del tempo pieno e mense

Alle Zahlungen, im Sinne des Artikels 4 des ob genannten internem Dienstleistungsvertrag Nr. 7 vom 24.11.2023, werden direkt an die einzelnen Mitglieder der Bietergemeinschaft vorgenommen.

Tutti i pagamenti, ai sensi dell'articolo 4 del citato contratto di prestazioni servizi interno n. 7 del 24.11.2023, vengono effettuati direttamente ai singoli membri del raggruppamento temporaneo tra professionisti.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 264 vom 22.10.2026 und Auftragsschreiben vom 23.10.2026 Prot. Nr. 29620 wurde der 3. Zusatzauftrag für die Verhandlungen mit den Nachbarkondominien Palais Flaims und Klosteranger im Rahmen der Generalbauleitung, Endabrechnung und die Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase an die zeitweilige Bietergemeinschaft, insbesondere an die Architekten Pedevilla Armin und Alexander und der Bergmeister G.M.B.H., erteilt, für einen Betrag von 13.732,12 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag gleich 549,29 Euro und zuzüglich 22 % MwSt., gleich 3.141,91 Euro, insgesamt somit 17.423,32 Euro.

Con deliberazione della Giunta comunale n. 264 del 22.10.2026 e lettera d'incarico del 23.10.2026 n. prot. 29620 è stato affidato un 3. incarico aggiuntivo per le trattative con i condomini limitrofi Palais Flaims e Klosteranger nell'ambito della direzione lavori generale, contabilità finale ed il coordinamento di sicurezza in fase di esecuzione al Raggruppamento temporaneo tra professionisti, in particolare agli architetti Pedevilla Armin ed Alexander e la Bergmeister S.R.L., nell'importo di 13.732,12 Euro, più CNPAIA al 4 %, pari a 549,29 Euro, ed IVA al 22 %, pari a 3.141,91 Euro, complessivamente quindi a 17.423,32 Euro.

Die Saldorechnung Nr. 13/PA vom 28.10.2026 des Arch. Pedevilla Alexander beträgt 4.556,06 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag gleich 182,24 Euro, zuzüglich 22 % MwSt., gleich 1.042,43 Euro, insgesamt somit 5.780,73 Euro.

La fattura a saldo n. 13/PA del 28.10.2026 dell'arch. Pedevilla Alexander ammonta a 4.556,06 Euro, più CNPAIA al 4 % pari a 182,24 Euro, più IVA al 22 % pari a 1.042,43 Euro, complessivamente quindi 5.780,73 Euro.

Die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (INARCASSA) des Arch. Alexander Pedevilla ist bis zum 12.12.2026 gültig.

Il documento di regolarità contributiva (INARCASSA) dell'arch. Alexander Pedevilla è valido fino al 12.12.2026.

Die Saldorechnung Nr. 30/001 vom 28.10.2026 des Arch. Pedevilla Armin beträgt 4.556,06 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag gleich 182,24 Euro, zuzüglich 22 % MwSt., gleich 1.042,43 Euro, insgesamt somit 5.780,73 Euro.

Die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (INARCASSA) des Arch. Armin Pedevilla ist bis zum 12.12.2026 gültig.

Der angeführte Betrag entspricht der erbrachten Leistung und der vereinbarte Preis wurde angewandt.

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

fasst den Entscheid

1. die Saldorechnung Nr. 13/PA vom 28.10.2026 des Arch. Pedevilla Alexander von 4.556,06 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag gleich 182,24 Euro, zuzüglich 22 % MwSt., gleich 1.042,43 Euro, insgesamt somit 5.780,73 Euro, auszuzahlen.

2. die Saldorechnung Nr. 30/001 vom 28.10.2026 des Arch. Pedevilla Armin von 4.556,06 Euro, zuzüglich 4 % Fürsorgebeitrag gleich 182,24 Euro, zuzüglich 22 % MwSt., gleich 1.042,43 Euro, insgesamt somit 5.780,73 Euro, auszuzahlen.

3. die Unterlagen an den Finanzdienst weiterzuleiten, der die Zahlung des Betrages veranlasst.

* * * * *

La fattura a saldo n. 30/001 del 28.10.2026 dell'arch. Pedevilla Armin ammonta a 4.556,06 Euro, più CNPAIA al 4 % pari a 182,24 Euro, più IVA al 22 % pari a 1.042,43 Euro, complessivamente quindi 5.780,73 Euro.

Il documento di regolarità contributiva (INARCASSA) dell'arch. Armin Pedevilla è valido fino al 12.12.2026.

L'importo indicato corrisponde alla prestazione resa ed il prezzo concordato è stato applicato.

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

determina

1. di liquidare la fattura a saldo n. 13/PA del 28.10.2026 dell'arch. Pedevilla Alexander di 4.556,06 Euro, più CNPAIA al 4 % pari a 182,24 Euro, più IVA al 22 % pari a 1.042,43 Euro, complessivamente quindi 5.780,73 Euro.

2. di liquidare la fattura a saldo n. 30/001 del 28.10.2026 dell'arch. Pedevilla Armin di 4.556,06 Euro, più CNPAIA al 4 % pari a 182,24 Euro, più IVA al 22 % pari a 1.042,43 Euro, complessivamente quindi 5.780,73 Euro.

3. di inoltrare la documentazione al servizio finanziario, il quale dispone gli atti per il pagamento.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Die Vize-Generalsekretärin

Letto, confermato e sottoscritto

La Vice-Segretaria generale

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L Artikel 19, geändert durch das Dekrets des Präsidenten der Region vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L);

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (Decreto del presidente della giunta regionale del 28 maggio 1999, n. 4/L articolo 19, modificato dal Decreto del presidente della regione del 1 febbraio 2005, n. 4/L);

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina

Hashwert administratives Gutachten	16g9+t10BC+GwIF+EzypUl4KFL9f2v4+qtxBK/Fknn8= Nicoletta Pinter	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	Yubm055tWf2urPEwmAN-wQNS3AS0Gd6CpPiruojjgpLo= Anna Gallmetzer	Valore hash parere contabile